



## THÔNG TIN VỀ BẦU CỬ ĐỊA PHƯƠNG VÀ KHU PHÚC LỢI NĂM 2025

Bầu cử địa phương và khu phúc lợi ở Phần Lan được tổ chức vào ngày **chủ nhật 13.4.2025**. Hội đồng Thành phố và Hội đồng khu phúc lợi được bầu bốn năm một lần trong các cuộc bầu cử địa phương và khu phúc lợi.

Phần Lan được chia thành nhiều tỉnh, thành có quyền tự trị căn cứ theo Hiến Pháp (731/1999). Thành phố có trách nhiệm thực hiện nhiều dịch vụ cơ bản cho cư dân của mình. Cơ quan hành chính tối cao của tỉnh, thành phố là Hội đồng tỉnh/thành phố được chọn trong cuộc bầu cử.

Quyền tự trị ở các khu hành chính lớn hơn thành phố/tỉnh được quy định trong pháp luật theo Hiến pháp. Vào năm 2021, trách nhiệm tổ chức dịch vụ phúc lợi xã hội và chăm sóc sức khỏe cũng như dịch vụ cứu hộ đã được chuyển giao từ thành phố sang 21 khu phúc lợi được thành lập tại Phần Lan. Cơ quan hành chính tối cao của khu phúc lợi là Hội đồng nghị viên khu phúc lợi được chọn trong cuộc bầu cử.

Các cuộc bầu cử khu phúc lợi và địa phương sẽ không tổ chức ở tỉnh Åland. Cư dân thành phố Helsinki chỉ được quyền bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử cấp địa phương vì Helsinki không thuộc bất kỳ khu phúc lợi nào.

### Quyền bỏ phiếu - ai được quyền bỏ phiếu?

Điều kiện để được bỏ phiếu bầu cử địa phương và bầu cử khu phúc lợi là quý vị phải tròn 18 tuổi trước ngày bỏ phiếu (13.4.2025).

Ngoài ra, điều kiện về nơi ở tại Phần Lan của quý vị như sau:

- Là công dân Phần Lan hoặc công dân của một quốc gia khác trong khối Liên minh Châu Âu, Băng Đảo hoặc Na Uy và có đăng ký địa phương cư ngụ tại Phần Lan trước ngày 21.2.2025
- Công dân của các quốc gia khác phải có đăng ký nơi cư trú tại Phần Lan ít nhất hai năm liên tiếp không gián đoạn trước ngày 21.2.2025.

Địa phương cư trú căn cứ theo Luật về địa phương cư trú (210/1994). Thông thường địa phương cư trú là địa phương nơi quý vị đang sống.

Trong kỳ bầu cử khu phúc lợi và bầu cử địa phương năm 2025, quý vị có quyền bỏ phiếu tại thành phố và khu phúc lợi của thành phố, nơi được đăng ký là địa phương cư trú của quý vị trên hệ thống thông tin dân số vào lúc 24 giờ ngày 21.2.2025.

Nếu cần, quý vị có thể kiểm tra thông tin địa phương từ Cục quản lý Thông tin Dân số và Kỹ thuật số (Digija väestötietovirasto).

Trong kỳ bầu cử địa phương quý vị chỉ được bỏ phiếu cho ứng viên ở địa phương mình.

Trong kỳ bầu cử khu phúc lợi quý vị chỉ được bỏ phiếu cho ứng viên khu phúc lợi của mình.

Việc bỏ phiếu bầu cử ở Phần Lan là tự nguyện.

### Giấy báo về quyền bầu cử sẽ được gửi đến tất cả cử tri

Cục quản lý Thông tin Dân số và Kỹ thuật số sẽ thiết lập sổ đăng ký quyền bầu cử cho cuộc bầu cử, trong đó gồm tất cả những người có quyền bỏ phiếu trong cuộc bầu cử khu phúc lợi và bầu cử cấp địa phương. Quý vị không cần tự đăng ký quyền bầu cử.

Cục quản lý Thông tin Dân số và Kỹ thuật số sẽ gửi giấy báo về quyền bầu cử hay còn gọi là phiếu cử tri đến cử tri trước ngày **20.3.2025**. Quý vị chỉ được nhận phiếu cử tri dưới dạng điện tử, nếu trước đây quý vị đã sử dụng dịch vụ thông báo điện tử Suomi.fi-viestit (để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang [www.suomi.fi/viestit](http://www.suomi.fi/viestit))

Trong giấy báo về quyền bầu cử có các hướng dẫn cách bỏ phiếu, danh sách các điểm bỏ phiếu trước gần nơi cư trú và thông tin về quyền bầu cử của quý vị. Quý vị không cần mang theo giấy báo về quyền bầu cử đến điểm bỏ phiếu, chỉ cần mang theo giấy tờ chứng minh nhân thân. Tuy nhiên, quý vị nên mang theo giấy báo về quyền bầu cử nếu bỏ phiếu ở các cơ sở chăm sóc hoặc ở nước ngoài.

### **Điều kiện ứng cử – Ai được quyền ra ứng cử?**

Quý vị có thể ra ứng cử trong kỳ *bầu cử địa phương*, nếu

- quý vị có địa phương cư trú tại địa phương, nơi quý vị định ra ứng cử; và
- quý vị có quyền bỏ phiếu tại một địa phương nào đó trong Phần Lan

Quý vị có thể ra ứng cử trong kỳ *bầu cử khu phúc lợi*, nếu

- quý vị có địa phương cư trú trong khu phúc lợi, nơi quý vị định ra ứng cử; và
- quý vị có quyền bỏ phiếu tại một địa phương nào đó trong Phần Lan

Tuy nhiên, một số viên chức cấp nhà nước hoặc nhân viên và viên chức cấp lãnh đạo địa phương hoặc khu phúc lợi không được quyền ra ứng cử.

Người đã được tòa án công bố bị kém hoặc mất năng lực trí tuệ không được ra ứng cử.

### **Đề cử ứng cử viên**

Có thể đề cử các ứng cử viên trong kỳ bầu cử địa phương

- các đảng chính trị hoạt động có đăng ký
- các hiệp hội cử tri do những cử tri có quyền bầu cử thành lập

Ứng cử viên cho cuộc bầu cử khu phúc lợi và ứng cử viên cho cuộc bầu cử địa phương được đề cử riêng.

Các đảng tự quyết định đề cử ứng viên theo quy định của mình. Nếu muốn là ứng cử của một đảng nào đó, quý vị phải thảo luận vấn đề này với đảng của quý vị.

Để thành lập hiệp hội cử tri trong kỳ bầu cử địa phương, phải có ít nhất mười cử tri cư trú tại địa phương có quyền bầu cử. Tuy nhiên, ở những thị trấn có dân số ít, chỉ cần ba hoặc năm cư dân là đủ để thành lập hiệp hội cử tri.

Trong kỳ bầu cử khu phúc lợi, để thành lập hiệp hội cử tri cần có 50 cư dân có quyền bầu cử trong cùng khu phúc lợi.

Đơn xin ứng cử trong kỳ bầu cử khu phúc lợi phải nộp cho Hội đồng bầu cử trung ương của khu vực và bầu cử địa phương phải nộp cho Hội đồng bầu cử trung ương của thành phố.

Mỗi ứng cử viên đủ điều kiện sẽ có mã số riêng. Nếu cùng một người vừa là ứng viên trong kỳ bầu cử khu phúc lợi vừa là ứng viên trong kỳ bầu cử cấp địa phương, người này sẽ có số ứng cử riêng trong cuộc bầu cử khu phúc lợi và số ứng cử riêng trong cuộc bầu cử địa phương. Các ứng cử viên sẽ được lập thành danh sách ứng cử viên riêng cho từng cuộc bầu cử và một danh sách tổng hợp, trong đó các ứng viên được ghi bằng các số thứ tự.

Bản tổng hợp danh sách ứng cử viên sẽ được lập ngày 13.3.2025. Có thể nhìn thấy danh sách này tại các điểm bỏ phiếu và trên trang web bầu cử của Bộ Tư pháp ([www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi)).

### **Bỏ phiếu bầu cử**

Quý vị có thể bỏ phiếu vào ngày bầu cử là ngày chủ nhật 13.4.2025 hoặc bỏ phiếu trước ngày bầu cử vào thời gian bỏ phiếu trước.

Quý vị có thể cùng lúc vừa bỏ phiếu bầu cử khu phúc lợi vừa bầu cử địa phương tại tất cả các điểm bỏ phiếu. Nếu muốn, quý vị cũng có thể bỏ phiếu chỉ một trong hai.

Quý vị chỉ được bỏ phiếu một lần.

Bầu cử khu phúc lợi sẽ bỏ bằng lá phiếu màu tím và bầu cử địa phương sẽ bỏ bằng lá phiếu màu trắng

***Bỏ phiếu trước:***

Bỏ phiếu trước bắt đầu từ ngày **thứ tư 2.4.2025**.

Kết thúc bỏ phiếu trước tại nước ngoài vào ngày **thứ bảy 5.4.2025** và tại Phần Lan vào **thứ ba 8.4.2025**.

Các điểm bỏ phiếu trước có thể mở cửa vào những thời điểm khác nhau trong những ngày này.

Quý vị có thể bỏ phiếu sớm tại bất kỳ điểm bỏ phiếu trước nào trong hoặc ngoài nước.

Thông tin về các điểm bỏ phiếu trước chung, thí dụ như địa điểm và giờ mở cửa sẽ được tìm thấy trong phần phụ lục đính kèm của giấy thông báo về quyền bỏ phiếu và trên trang [www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi).

Ngoài các địa điểm bỏ phiếu sớm chung, có thể bỏ phiếu trước với số lượng hạn chế ở các cơ sở chăm sóc, thí dụ như bệnh viện, các điểm hoạt động của cơ quan xã hội, đơn vị đồn trú và các trại thi hành án hoặc trên các con tàu của Phần Lan ở nước ngoài. Trong các cơ sở chăm sóc, chỉ những người được điều trị trong đó hoặc được nhận vào đó mới có thể bỏ phiếu, trên tàu chỉ có nhân viên của tàu.

Đối với cử tri mà việc đi đến điểm bỏ phiếu gặp khó khăn quá sức, cử tri này có thể bỏ phiếu trước tại nhà. Quý vị phải đăng ký bỏ phiếu tại nhà với Hội đồng bầu cử trung ương của thành phố bạn chậm nhất trước 16.00h ngày 1.4.2025.

Nếu quý vị ở nước ngoài trong suốt thời gian bỏ phiếu và vào ngày bầu cử, quý vị cũng có thể bỏ phiếu từ nước ngoài qua thư.

Để bỏ phiếu qua thư, quý vị phải đặt bộ hồ sơ bỏ phiếu qua thư từ dịch vụ đăng ký ([www.vaalit.fi/kirjeaanestys](http://www.vaalit.fi/kirjeaanestys)) của Bộ Tư pháp *đến một địa chỉ ở nước ngoài*.

***Bỏ phiếu vào ngày bầu cử:***

Ngày bỏ phiếu bầu cử là ngày **chủ nhật 13.4.2025 từ 9 giờ–20 giờ**.

Vào ngày bầu cử, quý vị chỉ có thể bỏ phiếu tại điểm bỏ phiếu trong địa phương của quý vị, có ghi trong giấy báo về quyền bầu cử gửi cho quý vị.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm chi tiết về cách bỏ phiếu từ giấy thông báo về quyền bầu cử của quý vị, từ trang [www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi) hoặc từ các nhân viên kiểm soát bầu cử tại điểm bỏ phiếu.

**Tìm hiểu thêm thông tin**

- Hội đồng bầu cử địa phương sẽ cung cấp thêm thông tin về kỳ bầu cử  
Cục quản lý Thông tin Dân số và Kỹ thuật số sẽ giải đáp các câu hỏi về quyền bầu cử cá nhân.  
Địa chỉ và số điện thoại của cả hai đã được ghi trong giấy thông báo quyền bầu cử (thẻ cử tri)
- Địa chỉ và thời gian mở cửa của các điểm bỏ phiếu trước, hướng dẫn đặt loại thẻ bầu cử bằng thư, thông tin về các ứng cử viên và các thông tin bầu cử khác có thể tìm trên trang web về bầu cử của Bộ Tư Pháp tại địa chỉ **[www.vaalit.fi](http://www.vaalit.fi)**.